

MIDLAND[®] **X-TRA TALK**

Serie LXT500/535

Radio GMRS/FRS

Manual de Usuario



www.midlandusa.com

BENVENIDO AL MUNDO DE MIDLAND ELECTRONICS

Felicitaciones por la compra de un producto Midland de alta calidad. Su radio de 2 vías representa la primera línea en ingeniería de alta tecnología. Diseñado para operación GMRS (Servicio General de Radio Móvil), este pequeño paquete es grande en rendimiento. Este un equipo electrónico de calidad, está construido hábilmente y con los mejores componentes. Toda la circuitería es de estado sólido y montada en un circuito impreso muy resistente. Su radio de dos vías está diseñado para un rendimiento sostenible y sin causar problemas en los años venideros.

CARACTERISTICAS

- 22 canales GMRS/FRS
- Alerta de Llamada
- Función de Escaneo
- Función de Monitoreo
- Tono pitido ROGER
- Operación Silenciosa
- Bloqueo Del Teclado
- Configuración Potencia HI (Alta)//LO(Baja)
- Tomas de Altavoz/Micrófono
- Indicador de Batería Baja
- Medidor de Batería

Este equipo cumple con el artículo 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este equipo no causa interferencia dañina, y (2) este radio debe aceptar cualquier interferencia que pueda causar una operación indeseada.

Para mantener el cumplimiento a las guías de exposición RF de la FCC, para operación cerca del cuerpo, este radio ha sido verificado y cumple las guías de exposición RF de la FCC cuando fue usado con los accesorios de Midland Radio Corp. que fueron suministrados o designados para este producto. El uso de otros accesorios puede no asegurar el cumplimiento de las guías de exposición RF de la FCC. (Probado con el auricular Modelo: AVP-1)

AVISO IMPORTANTE SE REQUIERE DE UNA LICENCIA DE LA FCC PARA OPERACION GMRS

(Solo aplicable para uso de radio GMRS en los Estados Unidos)

La Serie LXT500/535 opera en frecuencias GMRS (Servicio General de Radio Móvil) que requieren de una licencia de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Usted debe tener su licencia antes de operar en los canales 1-7 o 15-22, que abarcan los canales GRMS de la Serie LXT500/535.

Penalidades serias pueden resultar del uso sin licencia de los canales GRMS, en violación a las Reglas de la FCC, como está estipulado en el Communications Act's Sections 501 and 502 (modificado).

A usted se le emitirá una señal de identificación por la FCC que será usada para identificación de su estación cuando opere el radio en los canales GMRS. Usted debe cooperar en entrar solo en transmisiones permisibles, evitando hacer interferencia en los canales de otros usuarios GRMS, y siendo prudente con su tiempo de transmisión.

Para obtener una licencia o hacer preguntas sobre la aplicación para la licencia, contacte la FCC a 1-888-CALL-FCC o visite el sitio web de la FCC:

<http://www.fcc.gov> y busque la forma **605**.

Exposición a la Energía de Radio Frecuencia

Su radio Midland está diseñado para cumplir con los siguientes estándares nacionales e internacionales y guías sobre exposición del ser humano a la energía electromagnética de radio frecuencia:

- United States Federal Communications Commission, Code of Federal Regulations: 47 CFR part 2 sub-part J
- American National Standards Institute (ANSI)/Institute of Electrical & Electronic Engineers (IEEE) C95. 1-1992
- Institute of Electrical and Electronic Engineer (IEEE) C95. 1-1999 Edition
- National Council on Radiation Protection and Measurements (NCRP) of the United States, Report 86, 1986
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) 1998

Para controlar la exposición y asegurar el cumplimiento con los límites de la población general o los límites de exposición en ambientes no controlados, transmita a no más de un 50% de las veces. Este radio genera exposición

IMPORTANTE: Cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados por MIDLAD RADIO CORPORATION pueden invalidar su derecho a operar esta unidad. Su radio está configurado para transmitir a una señal regulada y en una frecuencia asignada. Esta contra la ley el alterar o ajustar las configuraciones dentro del COMUNICADOR para superar las limitaciones establecidas. Cualquier ajuste a su radio debe ser hecho por técnicos calificados.

PANTALLA LCD



CONTROLES



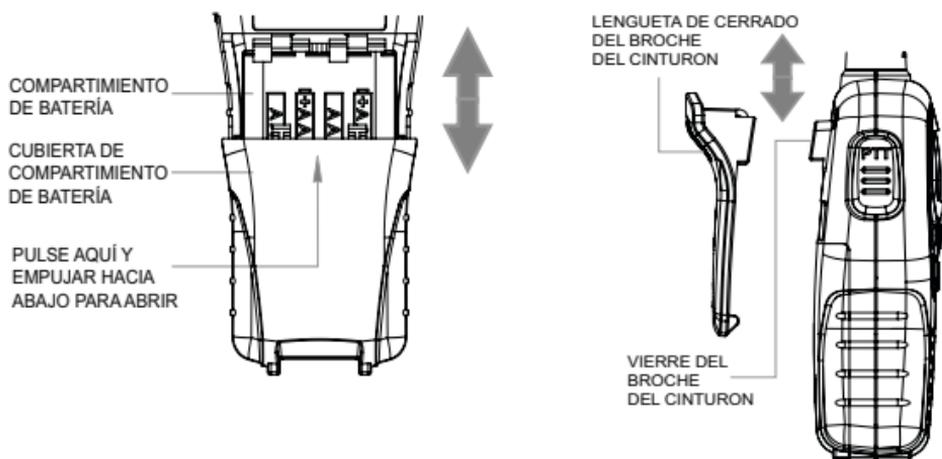
1. MEDIDOR DE BATERÍA – Indica el nivel de la batería.
2. ICONO DE TRANSMISION (TX)– Indica que el radio está transmitiendo una señal (TX).
3. NUMERO DEL CANAL – Cambia de 1~50 en la banda GMRS/FRS (1~10 en la banda WX).
4. ICONO DE BLOQUEO DEL TECLADO – Indica que el modo de bloqueo de teclado esta encendido.
5. ICONO DE RECEPCION (RX) – Indica que el radio está recibiendo una transmisión (RX).
6. TRANSMIT POWER LEVEL ICON – Indica TX Power setting (H/L).
7. BOTÓN PRESIONE-PARA-HABLAR (PTT) – Presione y sostenga para transmitir.
8. BOTÓN LLAMADA/BLOQUEO- Presione para enviar una señal de alerta de llamada. Presione y sostenga para activar o desactivar el BLOQUEO DE TECLADO.
9. MIC – Micrófono integrado.
10. ALTAVOZ – Altavoz integrado.
11. ANTENA
12. ANTO DE ALTAVOZ EXTERNO/ MICROFONO
13. BOTON ENCENDIDO (POWER)/MENU- Presione y sostenga por al menos 3 segundos para encender o apagar el radio. Presione momentáneamente para accesar el modo Menú.
14. BOTÓN ESCANEO – Presione para entrar en modo de Escaneo.
15. BOTONES UP (ARRIBA) Y DOWN (ABAJO)/ SIRENA SOS – Se utilizan para realizar ajustes en el modo MENU.

INSTALACION DE LA BATERÍA

Su Radio de la Serie LXT500/535 opera con 4 AAA baterías alcalinas o un paquete de baterías NiMH opcional. El broche del cinturón debe ser removido (vea más abajo) para facilitar la instalación o remoción de las baterías.

Para instalar las baterías:

1. Con la parte trasera del radio de cara a usted, remueva el broche del cinturón (Vea el diagrama siguiente) para facilidad de acceso, luego remueva la cubierta de la batería presionando hacia abajo el seguro y levantando la cubierta de la batería del radio
2. Inserte 4 baterías AAA observando las polaridades como se muestra. Instalar incorrectamente las baterías impedirá que la unidad funcione o puede dañar la unidad.
3. Regrese la cubierta de la batería deslizándola hacia arriba en el radio y presione el seguro de la cubierta hasta que encaje en su lugar. Coloque nuevamente el broche del cinturón, asegurándose de que encaje en su lugar.



INSTALACION DEL BROCHE DEL CINTURON

Para instalar el BROCHE DEL CINTURON, deslice el broche hacia abajo al espacio en la parte trasera del radio hasta que el CIERRE DEL BROCHE DEL CINTURON haga el sonido de clic. Para remover el BROCHE DEL CINTURON, presione la LENGUETA DE CERRADO hacia abajo, y gentilmente hale el broche de cinturón hacia arriba en dirección a la parte superior del radio.

CARGANDO EL PAQUETE DEL BATERÍA

Su Radio de la Serie LXT500/535 está equipado para usar un paquete de baterías opcional NiMH el cual puede ser recargado usando un cargador de mesa. La carga inicial es de 24 horas, con un tiempo de carga de 12 horas después. Para máxima vida de la batería, se recomienda cargar el paquete de baterías cuando el icono de batería baja aparezca. Remueva el radio del cargador cuando el tiempo de carga expire.

PARA CARGAR USANDO EL CARGADOR DE MESA:

1. Ponga el paquete de baterías en el radio.
2. Conecte el adaptador AC en una toma de corriente AC.
3. Inserte el conector del adaptador AC (o el adaptador del Encendedor de Cigarrillos DC si está cargando en el vehículo) en la toma del cargador de mesa.
4. Posicione la unidad en la ranura del cargador y note que el indicador LED de color roja se encenderá, indicando la función de

En orden de asegurar que el paquete de baterías está completamente cargado, es recomendable que el paquete de baterías sea cargado por lo menos 12 horas con el radio apagado.



1. Solo use nuestro paquete de baterías NiMH
2. No trate de cargar las baterías alcalinas, otras baterías o paquetes de baterías contrarias a lo indicado en este manual. Esto puede ocasionar fugas y danos en el radio.
3. Para almacenamiento por largo tiempo del radio, apáguelo y remueva las baterías del radio.

LOW BATTERY LEVEL INDICATOR

Su Radio de la Serie LXT500/535 tiene un MEDIDOR DE NIVEL DE BATERÍAS  que indica que las baterías deben ser reemplazadas o recargadas si está usando un paquete de baterías recargables.

OPERANDO SU RADIO

ENCENDIDO [ON]/ APAGADO [OFF] Y VOLUMEN

Presione el botón POWER/MENU por lo menos 3 segundos para encender o apagar el radio. Durante el encendido, el radio dará un bip 2 veces con diferentes tonos, la pantalla LCD mostrara todos los iconos por 1 segundo y esta indicara el último canal seleccionado.

Para aumentar/disminuir el nivel de volumen, presione el botón ▲\▼ durante el modo RX (Transmisión) o STANDBY (Espera).

TRANSMITIENDO Y RECIBIENDO UNA LLAMADA

To communicate, all radios in your group must be set to the same channel.

Para comunicarse, todos los radios en su grupo deben estar en el mismo canal y con el mismo código de privacidad.

Para claridad máxima, sostenga el radio 2 o 3 pulgadas de su boca. Presione y sostenga el botón PTT y hable con voz normal al micrófono. El icono de transmisión (TX) aparecerá continuamente en la pantalla LCD mientras este transmitiendo.

Para recibir una llamada, libere el botón PTT. El icono RX aparecerá en la pantalla cuando su radio este recibiendo una transmisión.

ACERCA DEL RANGO

Su radio de la serie GTX están diseñados para darle el máximo rango en condiciones óptimas.



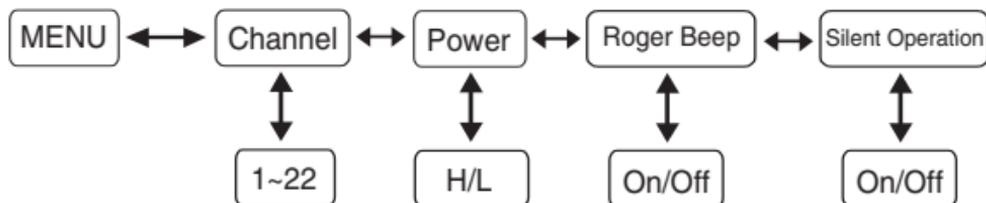
Las condiciones óptimas son:

- Sobre agua.
- En áreas rurales abiertas sin obstrucciones.
- Áreas planas donde se pueda ver la otra persona.

Para asegurarse de obtener el máximo rango:

- Este seguro de usar baterías frescas o cargadas completamente - baterías bajas causaran condiciones de poca potencia.
- Este seguro de estar en un canal GMRS - Los canales FRS están restringidos por la FCC para poca potencia.
- Este seguro de configurar su radio para usar Alta (Hi) potencia.

LXT500/535 Series QUICK REFERENCE CHART



ESCANEO

Su radio de la serie LXT500/535 puede escanear los 22 canales para buscar actividad. Para entrar en este modo, rápidamente presione el botón SCAN (ESCANEO). Repita este mismo proceso para salir. Su radio rápidamente explorara cada uno de los 22 canales y se detendrá en cualquier canal activo por 4 segundos antes de continuar la exploración.

Cuando usted presione el botón PTT para transmitir en un canal activo, la función de exploración se detendrá y permanecerá en el canal activo. Para resumir la exploración, presione rápidamente el botón SCAN.

ALERTA DE LLAMADA

Su radio de la Serie LXT500/535 puede transmitir una alerta de llamada por un periodo fijo de tiempo. Para enviar una alerta de llamada, presione el botón de llamada (CALL). El icono de transmisión (TX) aparecerá mientras este transmitiendo la alerta de llamada y un tono de confirmación se podrá escuchar en el altavoz.

BLOQUEO DEL TECLADO

Para evitar cambiar accidentalmente las configuraciones del radio, presione el botón de bloqueo (LOCK) por 4 segundos. El icono de BLOQUEO DEL TECLADO aparecerá en la pantalla. Los botones PTT y CALL (Llamada) estarán activos. Repita el mismo proceso para desbloquear el teclado.

SELECCION DEL CANAL (BANDAS GMRS/FRS)

Presione el botón de MENU una vez, y luego los botones ▲\▼ para seleccionar uno de los 36 canales GMRS/FRS. Para confirmar la selección, presione el botón PTT o presione el botón de MENU nuevamente para ir a la próxima función de ajuste.

TRANSMIT (TX) POWER LEVEL SELECTION

Su radio de la Serie LXT500/535 tiene 2 configuraciones para el nivel de potencia. Para seleccionar el nivel de potencia en los canales 1~7 y 15~22, presione el botón de MENU hasta que un icono "Pr" aparezca parpadeando en la pantalla. Luego presiones los botones ▲\▼ para seleccionar el icono NIVEL DE POTENCIA DE TRANSMISION (H: Alto/L: Bajo). Para confirmar, presione el botón PTT o presione el botón MENU nuevamente para ir a la próxima función de ajuste.

Cuando el botón PTT sea presionado durante una condición de Batería Baja, la potencia de Transmisión (TX) automáticamente cambiara de Alta(H) a nivel Bajo(L).

Nota: Usted no puede ajustar la configuración de potencia en los canales FRS(8~14). Estos esta configurados para potencia Baja por regulaciones de la FCC.

TONO BIP ROGER (Fin de la transmisión)

Cuando el botón PTT sea liberado, el radio dará bips para confirmar a otros usuarios que su transmisión ha terminado.

Para encender el tono BIP ROGER encendido, presione el botón MENU hasta que la pantalla muestre el icono "rb" mientras a la derecha de la visualización del letrero "rb", el icono "oF" aparecerá. Seleccione "on" presionando los botones ▲\▼ y presione la tecla PTT o el botón de menú para ir a la próxima función de ajuste.

Para apagar el BIP ROGER, presione el botón MENU hasta que la pantalla muestre el icono "rb" mientras a la derecha de la visualización del letrero "rb", el icono "on" aparecerá. Seleccione "oF" presionando los botones ▲\▼ y presione la tecla PTT o el botón de menú para ir a la próxima función de ajuste.

OPERACION SILENCIOSA

Su radio de la serie LXT500/535 tiene un modo de OPERACION SILENCIOSA. En este modo, todos los "bips" y "tonos" estarán deshabilitados.

Para encender el modo de OPERACION SILENCIOSA, presione el botón de MENU hasta que la pantalla muestre el icono de "bP" mientras a la derecha de la visualización del letrero "bP", el icono "oF" aparecerá. Seleccione "on" presionando los botones ▲\▼ y presione la tecla PTT o el botón de menú.

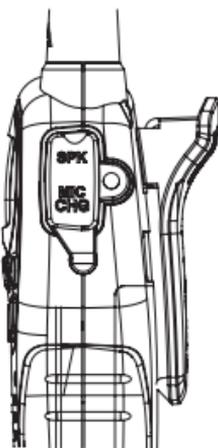
Para apagar el modo de OPERACION SILENCIOSA, presione el botón de MENU hasta que la pantalla muestre el icono de "bP" mientras a la derecha de la visualización del letrero "bP", el icono "on" aparecerá. Seleccione "oF" presionando los botones ▲\▼ y presione la tecla PTT o el botón de menú.

TOMA EXTERNA DE ALTAVOZ/ MICROFONO

Su radio de la Serie LXT500/535 puede ser usado con un altavoz/micrófono opcional o un auricular, liberando sus manos para hacer otras tareas. Para usar el altavoz/micrófono o auricular:

- Inserte el(los) conector(es) en las tomas SPK/MIC.
- Coloque el audífono en sus orejas, y ajuste el micrófono a la posición deseada.

Nota: Usted puede cargar un Pack de baterías NiMH a través de la toma CHG.



GUIA DE RESOLUCION DE PROBLEMAS

PROBLEMA

SOLUCION

No enciende	- Revise la instalación de las baterías y/o cámbielas.
No puede recibir mensajes	- Confirme que los radios tienen la misma configuración de canal. - Asegúrese que este dentro del rango de los otros transceptores. - Edificios y otras estructuras pueden interferir con su comunicación.
El radio no responde cuando se presiona algún botón	- Asegúrese que el bloqueo del teclado no este encendido. Vea "Bloqueo del Teclado". - El radio probablemente necesite ser reiniciado. Apague el radio, luego enciéndalo.
La pantalla esta tenue	- Recargue o reemplace las baterías.
El cargador no funciona	- Los contactos en la parte trasera del radio puede que requieran limpieza. - Asegúrese que la toma donde el cargador está conectado esté funcionando apropiadamente - Revise que el pack de baterías este instalado en el radio apropiadamente.

USO Y CUIDADOS

1. Use un paño húmedo para limpiar el radio.
2. No use alcohol o soluciones de limpieza para limpiar el radio.
3. No introduzca el radio en agua.
4. Seque el radio con un paño libre de pelusa si este se moja.
5. Apague el radio y remueva las baterías durante tiempos prolongados de almacenamiento.

Si usted tiene un problema que usted cree que requiera servicio, por favor llame primero y hable con un técnico de servicio. Muchos problemas pueden resolverse a través del teléfono sin necesidad de enviar la unidad para servicio.

ESPECIFICACIONES

Canales	22 canales GMRS/FRS
Operating Frequency	UHF 462.5500 ~ 467.7125 MHz
Power Source	4 AAA Alcalinas o Pack de Baterías NiMH recargables de 4.8V

TABLA DE FRECUENCIAS GMRS/FRS (MHZ)

Canal	Frec. Canal	Canal	Frec. Canal	Canal	Frec. Canal
1	462.5625	9	467.5875	17	462.6000
2	462.5875	10	467.6125	18	462.6250
3	462.6125	11	467.6375	19	462.6500
4	462.6375	12	467.6625	20	462.6750
5	462.6625	13	467.6875	21	462.7000
6	462.5875	14	467.7125	22	462.7250
7	462.7125	15	462.5500		
8	467.5625	16	462.5750		

* Los canales 8~14 son canales de licencia gratis FRS de baja potencia

MIDLAND®



2-Way Radios



Weather Radios

Bluetooth



Bluetooth Headsets



HD Wearable Video Cameras



Marine Radios



Emergency Crank Radios



CB Radios

Check out these and other great products at
www.midlandusa.com

GARANTIA LIMITADA

Midland Radio Corporation repara o reemplazara, a su opción sin costo cualquier Transceptor FRS/GMRS Midland que falle debido a defectos en el material o manufactura dentro de tres años desde la compra por el cliente.

Esta garantía no es aplicable si ha habido daño por agua, derrame de la batería o abuso. Los accesorios tienen una garantía de 90 días desde la fecha de compra, incluyendo antenas, cargadores, o audífonos.

Esta garantía no incluye el costo de mano de obra por remoción o reinstalación del producto en otro vehículo u otra montura.

Para productos comprados en USA:

El rendimiento bajo la obligación de esta garantía puede ser obtenido por retornar el producto garantizado, transporte prepago, acompañado de la prueba de compra, a:

**Midland Radio Corporation
Warranty Service Department
5900 Parretta Drive
Kansas City, MO 64120**

Esta garantía le ofrece derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos los cuales varían de estado a estado.

Nota: La garantía descrita aplica solo a mercancía comprada en Estados Unidos de América o cualquiera de sus territorios o posesiones, o a una Facilidad Militar Americana.

Para productos comprados en Canadá:

El rendimiento bajo la obligación de esta garantía puede ser obtenido por retornar el producto garantizado, acompañado de la prueba de compra a su distribuidor en Canadá.

Esta garantía le ofrece derechos legales específicos. Derechos adicionales de garantía pueden ser provistos por ley en algunas áreas

ACCESORIOS

Los accesorios pueden ser comprados en www.midlandusa.com o llene el formulario en la siguiente página y envíela a nuestra dirección.

AVP-1



- 2 micrófonos auriculares sobre la oreja con FTT
- \$19.99

AVP-H4



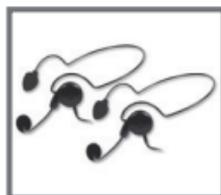
- 2 Auriculares envolvedores de orejas
- \$39.99

AVP-H1



- Estuchemicrofono de cara cerrada para casco
- \$49.99

AVP-H5



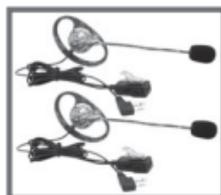
- 2 auriculares para detrás de la cabeza
- \$39.99

AVP-H2



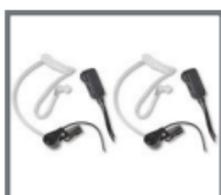
- 1 Estuche micrófono de cara cerrada para casco
- \$49.99

AVP-H7



- 2 auriculares Mossy Oak con micrófono tipo Boom
- \$39.99

AVP-H3



- 2 Auriculares de vigilancia
- \$39.99

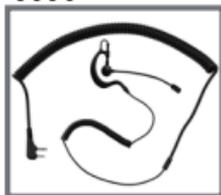
AVP-H8



- 1 Action Throat Mic with Acoustic Ear Tube
- \$39.99

TACTICAL HEADSETS

TH1



- Micrófono de auricular con Boom

- **\$39.99**

TH2



- Micrófono Boom de acción táctica con PTT táctico

- **\$99.99**

TH3



- Micrófono de auricular

- **\$29.99**

TH4



- Micrófono táctico de garganta con PTT táctico y Audífono Neumático

- **\$109.99**

AVP-6



- 1 Cargador dual de escritorio
- 2 Pack de Baterías Recargables
- 1 Adaptador AC
- 1 Cargador de Carro

- **\$39.99**

FORMA DE ORDEN DE ACCESORIOS

Por favor envíe un Giro Postal o llene la información de su tarjeta Visa/MasterCard y envíela a la siguiente dirección. Por favor NO mande dinero efectivo o cheques. Haga su Giro Postal a Midland Radio Corporation.

Nombre: _____

Dirección: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código Postal: _____

Tel: _____ Email: _____

CC#: _____ Tipo: _____ Exp.: _____

Qty	Item	Price	Total
	AVP-1	\$19.99	
	AVP-H1	\$49.99	
	AVP-H2	\$49.99	
	AVP-H3	\$39.99	
	AVP-H4	\$39.99	
	AVP-H5	\$39.99	
	AVP-H7	\$39.99	
	AVP-H8	\$39.99	
	AVP-6	39.99	
	TH1	\$39.99	
	TH2	\$99.99	
	TH3	\$29.99	
	TH4	\$109.99	

Mail To:

Midland Radio Corporation
Consumer Dept.
5900 Parretta Drive
Kansas City, MO 64120

Or Call 816.241.8500.

To order online go to
www.midlandusa.com

Sub-Total _____

Tax (MO, FL, WA only) _____

S & H _____ \$14.95

(Aplica a los Estados Unidos
Domestic U.S. only.)

For Hawaii, Alaska, y Puerto
Rico S&H será \$36.25 por 1lb
y \$64.25 por 2lbs o mas).

Total \$ _____

MIDLAND RADIO CORPORATION
5900 Parretta Drive
Kansas City, MO 64120
Call 816.241.8500

**Nos encantaría saber de usted! Háganos saber lo que
piensa de su nuevo producto Midland en**



o visitándonos en
www.midlandusa.com

**Nota: Las características y especificaciones están sujetas a
cambios sin previo aviso. MIDLAND no es responsable por erro-
res involuntarios u omisiones en su empaque.**